***10.20.23 Friday 7:00 рм***

***Repeat notes from: 10.22.21-10.29.21***

Отложить прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а обновиться духом ума вашего и облечься в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to clothe our bodies in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди, записанной у апостола Павла и представленной нам в серии проповедей апостола Аркадия – задействованы три судьбоносных, повелевающих и основополагающих действия. Это:

***For the fulfilment of this commandment written by the Apostle Paul and presented to us in the series of sermons of Apostle Arkady – there are three fateful commands and fundamental actions. This is:***

1. Отложить.

2. Обновиться.

3. Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

От выполнения этих трёх требований – будет зависеть, совершение нашего спасения, которое дано нам в залог, в формате семени, чтобы обрести его в собственность, в формате плода правды.

***From the fulfillment of these three requirements will depend the perfection of our salvation that is given to us in the format of a seed, so that we can gain it as a property in the format of the fruit of righteousness.***

В связи с этим, мы остановились наиносказании 17 псалма Давида.

***With regard to this, we have stopped to study the 18th psalm of David.***

В котором, познание и исповедание полномочий, содержащихся в сердце Давида, в восьми именах Бога, позволило Давиду – возлюбить и призвать достопоклоняемого Господа, а Богу, дало основание – задействовать полномочия этих возможностей, в битве, против врагов Давида.

***In which, acknowledgment and proclamation of the powers contained in the heart of David in the eight names of God had allowed David to love and call on the Lord Who is worthy to be praised. And it gave God the basis to use the powers of these capabilities in battle against the enemies of David.***

Возлюблю тебя, Господи, крепость моя! Господь – твердыня моя и прибежище мое, Избавитель мой, Бог мой, - скала моя; на Него я уповаю; щит мой, рог спасения моего и убежище мое. Призову достопоклоняемого Господа и от врагов моих спасусь (Пс.17:1-4).

***I will love You, O LORD, my strength. The LORD is my rock and my fortress and my deliverer; My God, my strength [Rock], in whom I will trust; My shield and the horn of my salvation, my stronghold. I will call upon the LORD, who is worthy to be praised; So shall I be saved from my enemies. (Psalms 18:1-4).***

1. Господи – Ты Крепость моя!

2. Господи – Ты Твердыня моя!

3. Господи – Ты Прибежище мое!

4. Господи – Ты Избавитель мой!

**5. Господи – Ты Скала моя!**

6. Господи – Ты Щит мой!

7. Господи – Ты Рог спасения моего!

8. Господи – Ты Убежище моё!

***1. The Lord – is my Strength!***

***2. The Lord – is my Rock!***

***3. The Lord – is my Fortress!***

***4. The Lord – is my Deliverer!***

***5. The Lord – is my Rock in whom I will trust!***

***6. The Lord – is my Shield!***

***7. The Lord – is the Horn of my salvation!***

***8. The Lord – is my Stronghold!***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, исходя из меры нашей веры, мы уже рассмотрели и вспомнили суть первых трёх вопросов. А посему, сразу обратимся к рассматриванию вопроса четвёртого:

***In a certain format, as much as God and the measure of our faith have allowed, we have studied the first three questions. Therefore, we will turn to studying the fourth question:***

**Вопрос четвёртый:** По каким признакам, следует определять, что Бог, является нашей Скалой, в реализации нашего призвания, состоящего в воздвижении державы жизни, в нашем перстном теле?

***Fourth question: By which signs should we define that God is our Rock in the realization of our calling, comprised of the building of the power of life in our earthly body?***

**7.** **Признак,** в храме нашего тела, по которому следует судить, что мы вошли в наследие своего удела, в имени Бога Скала Израилева – представлен в событиях происшедших с пророком Илией в пещере, на вершине утёса горы Божией Хорив.

***7. Sign in the temple of our body, according to which we must judge that God is our Rock – is presented in the events that happened with the prophet Elijah in the cave on top of the cleft of the mountain of God called Horeb.***

**1.** **Составляющая** – состоит в вынесении приговора суда, царю Израильскому Ахаву, что в сии годы не будет ни росы, ни дождя, разве только по нашему слову.

***1. Component – is comprised of carrying out the decree of judgment to Ahab, the king of Israel, that there would be no dew nor rain except at his word.***

И сказал Илия Фесвитянин, из жителей Галаадских, Ахаву: жив Господь Бог Израилев, пред Которым я стою! в сии годы не будет ни росы, ни дождя, разве только по моему слову.

И было к нему слово Господне: пойди отсюда и обратись на восток и скройся у потока Хорафа, что против Иордана; из этого потока ты будешь пить, а воронам Я повелел кормить тебя там.

И пошел он и сделал по слову Господню; пошел и остался у потока Хорафа, что против Иордана; (3-я Царств 17:1-5).

***And Elijah the Tishbite, of the inhabitants of Gilead, said to Ahab, "As the LORD God of Israel lives, before whom I stand, there shall not be dew nor rain these years, except at my word." Then the word of the LORD came to him, saying,***

***"Get away from here and turn eastward, and hide by the Brook Cherith, which flows into the Jordan. And it will be that you shall drink from the brook, and I have commanded the ravens to feed you there."***

***So he went and did according to the word of the LORD, for he went and stayed by the Brook Cherith, which flows into the Jordan. (1 Kings 17:1-5).***

Образ этого события, мы стали рассматривать в образе преддверия нашей надежды, предваряющей наше восхищение при утренней звезде, свидетельствующей о том, что мы вошли в наследие нашего удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***The image of this event is an image of the door of our hope, preceding our rapture upon the morning star, giving us the power to enter into the inheritance of Christ in the name of God – Rock of Israel.***

**Под образом Илии**, в данном событии – мы рассматривали нашего сокровенного человека, пришедшего, в мужа совершенного, в меру полного возраста Христова.

***Under the image of Elijah, in this event – we viewed as our innermost man who has grown into a perfect man in the full measure of the stature of Christ.***

**Под образом царя Ахава** – мы рассматривали разумную сферу нашей души, над которой господствуют растлевающие похоти плоти, в образе его жены Иезавели.

***The image of Ahab – is the rational sphere of our soul over which rules the corrupt lusts of the flesh in the image of his wife Jezebel.***

**Голод**, длящийся три года и шесть месяцев, призван был смирить, разумные возможности нашей души, в лице Ахава, погружением их, в смерть Господа Иисуса Христа, чтобы избавить нас от зависимости растлевающих вожделений, в лице Иезавели.

***The famine that lasted three years and sixth months was called to humble the rational capabilities of our soul in the face of Ahab by their immersion in the death of the Lord Jesus, to deliver them from dependence on the corrupt lusts in the face of Jezebel.***

И, если разумную сферу души, в лице царя Ахава – необходимо было спасти и сохранить то, растлевающие вожделения души, за которыми стоит наш ветхий человек – необходимо было уничтожить.

***And if it is necessary to save and keep the rational sphere of the soul in the face of Ahab, then the corrupt desires of the soul behind which stands our old man – were necessary to destroy.***

**Иордан, со всеми своими притоками** – является прообразом смерти Иисуса Христа, погружаясь в которую посредством крещений, мы умираем для своего народа; для дома нашего отца; и для растлевающих вожделений своей души.

***Jordan, with all of its brooks – is an image of the death of Jesus Christ, immersion into which through baptisms, we die to our nation; the house of our faither; and the corrupt lusts of our soul.***

И, таким образом, мы в смерти Господа Иисуса, попираем смерть в своём теле или же, поглощаем смерть, что даёт нам возможность, разделить со Христом Его воскресение.

***And thus, we, in the death of the Lord Jesus, overcome death in our body, or rather, swallow death, which gives us the ability to share with Christ in His resurrection.***

\*Ибо тленному сему надлежит облечься в нетление, и смертному сему облечься в бессмертие. Когда же тленное сие облечется в нетление и смертное сие облечется в бессмертие, тогда сбудется слово написанное: поглощена смерть победою. Смерть! где твое жало? ад! где твоя победа? Жало же смерти - грех; а сила греха – закон (1.Кор.15:53-56)

***For this corruptible must put on incorruption, and this mortal must put on immortality. So when this corruptible has put on incorruption, and this mortal has put on immortality, then shall be brought to pass the saying that is written: "DEATH IS SWALLOWED UP IN VICTORY.”  "O DEATH, WHERE IS YOUR STING? O HADES, WHERE IS YOUR VICTORY?" The sting of death is sin, and the strength of sin is the law. (1 Corinthians 15:53-56).***

Мясо, которым ворон, по слову Господа, питал Илию у потока Хорафа – это прообраз питания, ломимым Телом Христовым. А, питание хлебом – это прообраз питания Хлебом Жизни.

***The meat with which the raven, according to the word of the Lord, fed Elijah at the Brook Cherith, is eating the broken Body of Christ. And eating bread is a prototype of eating the Bread of Life.***

А посему, пить из притока Хорафа, и есть мясо и хлеб, принесённые вороном означает – есть Плоть Сына Божия, и пить Его Кровь.

***And therefore, to drink from the Brook Cherith and to eat meat and bread brought by the raven means - to eat the Body of the Son of God and drink His Blood.***

Образ ворона, кормящего Илию, у потока Хорафа, мясом и хлебом, поутру и по вечеру, в нашем теле – является образ Туммима, в достоинстве истины, начальствующего учения Христова, и образ Урима, в достоинстве Святого Духа, открывающего в нашем сердце таинство, содержащееся в истине Туммима.

***The image of the raven feeding Elijah at the Brook Cherith, with bread and meat, in the morning and evening, in our body – is the image of Thummim in the dignity of the truth of the reigning teaching of Christ, and the image of Urim, in the dignity of the Holy Spirit – unveiling in our heart the mystery of the truth that is contained in Thummim.***

**2.** **Составляющая** – состоит в пути к вдове, живущей в Сарепте Сидонской.

***2. The next component – is comprised of the journey to the widow living in Sarepta of Sidon.***

**Статус вдовы**, из Сарепты Сидонской - указывал на смерть её мужа, который представлял - образ царствующего греха, живущего в нашем теле, для которого нам необходимо было умереть.

***The dignity of the widow from Sarepta of Sidon pointed to the death of her husband who represented an image of reigning sin living in our body, to whom we must die.***

**Образом вдовы** из Сарепты Сидонской – является образ нашей души, освобождённой от власти царствующего греха, живущего в нашем теле, в лице ветхого человека, с делами его.

***The image of the widow from Sarepta of Sidon – is the image of our soul freed from the authority of reigning sin living in our body in the face of the old man with his works.***

**Образом ворот** города Сарепты, у которых Илия встретился с вдовой, этого города – являются наши уста, очищенные в плавильне испытания, чтобы избавить наши уста, от всякого инородного присутствия и вмешательства гнилых и праздных слов.

***The image of the gates of the city of Sarepta at which Elijah met with the widow of this city – are our lips that have been purified through trials that have freed our lips from every foreign impurity and idle words.***

\*Слова Господни - слова чистые, серебро, очищенное от земли в горниле, семь раз переплавленное (Пс.11:7).

***The words of the LORD are pure words, Like silver tried in a furnace of earth, Purified seven times. (Psalms 12:6).***

**Под образом дров**, которые собирала вдова из Сарепты Сидонской, в воротах города Сарепты, следует разуметь молитвенные слова, в которых мы призваны обращаться к Богу, чтобы Он очистил нас от всякого беззакония, чтобы мы могли принести Ему жертву наших уст.

***Under the wood which the widow from Sarepta of Sidon gathered at the gates of the city of Sarepta should be viewed as prayer words in which we are called to turn to God so that He could cleanse us from all iniquity so that we could offer Him the sacrifice of our lips.***

\*Возьмите с собою молитвенные слова и обратитесь к Господу; говорите Ему: "отними всякое беззаконие и прими во благо, и мы принесем жертву уст наших (Ос.14:3). А посему:

***Take words with you, And return to the LORD. Say to Him, "Take away all iniquity; Receive us graciously, For we will offer the sacrifices of our lips. (Hosea 14:2).***

**Пища, в формате муки в кадке, и масла в кувшине**, у вдовы из Сарепты Сидонской – это результат повиновения нашей веры, Вере Божией, который является признаком того, что мы вошли в удел обещанного нам Богом наследия, состоящего в одном из Его владычественных имён – Скала Израилева.

***Food, in the format of flour in the bin and oil in the vessel that the widow from Sarepta of Sidon had – are the means necessary for total sanctification that is called to be the price giving us the power to the right to enter into the portion of the inheritance promised to us by God, comprised of one of His almighty names – Rock of Israel.***

**3.** **Составляющая** – состоит во встрече с Авдием, начальствующим над дворцом Ахава, которая предваряла встречу Илии, с Ахавом.

***3. The next component – is comprised of our meeting with Obadiah, who was in charge of the house of Ahab, which preceded Elijah’s meeting with the Ahab, the king of Israel.***

Прежде чем, показать себя Ахаву – Илия встречается с Авдием, царедворцем Ахава. Исходя из расстановки ролей, каждого персонажа в нашем теле – Авдий был посредником, между Ахавом, и Илией.

***Before showing himself to Ahab – Elijah meets with Obadiah, the steward of Ahab. Based on their roles, in our body – Obadiah was the mediator between Ahab and Elijah.***

Посредником между нашим сокровенным человеком, в лице пророка Илии, с разумными возможностями нашей души, в лице царя Ахава – выполняет наша интуиция, в лице Авдия, которая осуществляет связь, между разумными возможностями нашего духа, в лице нашего нового человека, с разумными возможностями нашей души.

***The mediator between our innermost man, in the face of the prophet Elijah, and the rational capabilities of our soul, in the face of King Ahab, is our intuition, which makes a connection between the rational capabilities of our spirit, in the face of our new man, with the rational capabilities of our soul.***

Если человек, не устроил своё тело в храм Святого Духа, его интуиция не сможет быть золотой кадильницей, осуществляющей начальство над дворцом царя Ахава, способной скрывать в двух пещерах, по пятьдесят пророков, чтобы питать их хлебом и водою.

***If a person has not built his body in the temple of the Holy Spirit, his intuition cannot be a golden censer exercising command over the house of King Ahab, capable of hiding fifty prophets in two caves to feed them with bread and water.***

Суд Божий, в поединке пророка Илии, на горе Кармил – представляющего в нашем теле, нашего нового человека, с пророками Ваала – представляющими в нашем теле, дела плоти, облечённые в одеяния псевдо праведности – будет происходить в нашем теле, с позиции, взращенного нами плода праведности.

***The judgment of God, in the duel of the prophet Elijah, on Mount Carmel - representing in our body, our new man, with the prophets of Baal - representing in our body, the deeds of the flesh, clothed in garments of pseudo righteousness - will take place in our body, from the position of the fruit of righteousness we have grown.***

Религиозный культ Ваала, состоял в дико разнузданном сладострастии, искавшем искусственных возбуждений.

***The religious cult of Baal consisted of wildly unbridled voluptuousness, seeking artificial excitement.***

Поклонение Ваалу - состояло в том, что человек, пытался угодить Богу, своим служением, и делами собственной добродетели.

***Worship of Baal - consisted in the fact that a person tried to please God with his service and deeds of his own virtue.***

Поклонение же Яхфе - состояло в том, что человек, повиновением своей веры, Вере Божией через слушание благовествуемого слова Апостолов и пророков угождал Богу, что вменялось ему в праведность

***The worship of Yahweh consisted in the fact that a person, by obeying his faith to the Faith of God through listening to the preached words of the Apostles and prophets, pleased God, which was imputed to him as righteousness***

\*Ибо что говорит Писание? Поверил Авраам Богу, и это вменилось ему в праведность (Рим.4:3). А посему:

***For what does the Scripture say? "ABRAHAM BELIEVED GOD, AND IT WAS ACCOUNTED TO HIM FOR RIGHTEOUSNESS." (Romans 4:3).***

В формате служения Ваалу, сопровождаемого криками и прыганием - будут задействованы упражнения даров Святого Духа, преследующих цель влияния и известность, за счёт профессионального служения Евангелизации, материального обеспечения, выдаваемого за победу над духом нищеты. И, всё это, будет сопровождаться ложными пророчествами, и творением ложных чудес и знамений.

***In the format of this ministry, accompanied by screaming and jumping, the exercises of the gifts of the Holy Spirit will be involved, pursuing the goal of influence and fame through the professional ministry of evangelism, material support, presented as a victory over the spirit of poverty. And all this, will be accompanied by false prophecies and the creation of false signs and wonders.***

Если, мы отличаем эти два противоборствующие друг другу формата поклонения, и поклоняемся Богу в формате духа Илии, то это означает, что мы вошли в удел обещанного нам Богом наследия, состоящего в имени Бога – Скала Израилева.

***If we distinguish these two opposing formats of worship and worship God in the format of the spirit of Elijah, then this means you have entered into the portion of God’s promised inheritance, contained in the name of God – Rock of Israel.***

**4.** **Составляющая** – состояла во времени вечерней жертвы, в котором Илия, восстановил на горе Кармил, жертвенник Господень.

***4. The next component – was comprised of the time during the evening sacrifice during which Elijah, restored an altar of the Lord on Mount Carmel.***

Фраза: «Он восстановил разрушенный жертвенник Господень», указывает на тот фактор, что на горе Кармил были разбросаны двенадцать камней жертвенника Господня. Этот фактор, указывает на тенденцию служителей Ваала, устроять жертвенники Ваалу, на месте жертвенников Господних, и выдавать их, за жертвенники Господни.

***The phrase “he repaired the altar of the Lord that was broken down” points to the fact that previously, an altar of the Lord had existed on Mount Carmel. This factor points to the tendencies of servants of Baal building him altars on the place of altars of the Lord, and portray them as altars of the Lord.***

\*Ибо таковые лжеапостолы, лукавые делатели, принимают вид Апостолов Христовых. И неудивительно: потому что сам сатана принимает вид Ангела света, а потому не великое дело, если и служители его принимают вид служителей правды; но конец их будет по делам их (2.Кор.11:13-15).

***For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into apostles of Christ. And no wonder! For Satan himself transforms himself into an angel of light. Therefore it is no great thing if his ministers also transform themselves into ministers of righteousness, whose end will be according to their works. (2 Corinthians 11:13-15).***

Однако, как бы не принимали лжеапостолы вид Апостолов Христовых – их жертвенники, будут иметь коренное отличие от жертвенника Господня. Именно, по роду устройства жертвенника, и следует отличать лжеапостолов, от истинных Апостолов Христовых.

***However, no matter how false apostles try to transform themselves into apostles of Christ – their altars will totally differ from one another. It is based on the type of makeup of the altars that should distinguish false apostles from true apostles of Christ.***

Двенадцать камней – содержали в себе, образ истины, начальствующего учения Христова, в двенадцати основаниях стены вышнего Иерусалима.

***The twelve stones contained the image of the truth of the reigning teaching of Christ in the twelve foundations of the walls of Jerusalem on high.***

Пророк Илия собрал, разбросанные и поверженные двенадцать камней, и восстановил из них жертвенник Господень. И, чтобы освятить жертвенник Господень, Илия, сделал вокруг жертвенника ров, вместимостью в две саты зерен, и отделил его от жертвенника Ваала, и от поклонников Ваала.

***The prophet Elijah gathered the twelve stones scattered and cast down around the altar of Baal and from them he restored the altar of the Lord. And to sanctify the altar of the Lord, Elijah made a trench around the altar, large enough to hold two seahs of seed, and separated it from the altar of Baal and from the worshipers of Baal.***

Учитывая, что пророк Илия, в лице нашего нового человека, был на вершине Кармила один, следует, что он этим рвом, отделил себя, от своего народа; от дома своего отца; и от растлевающих вожделений своей души, которые составляли для него худые сообщества.

***Considering that Elijah the prophet, in the face of our new man, was on the top of Mount Carmel alone, it follows that with this trench he separated himself from his nation; the house of his father; and the corrupt lusts of his soul which was bad company for him.***

\*Не обманывайтесь: худые сообщества развращают добрые нравы. Отрезвитесь, как должно, и не грешите; ибо, к стыду вашему скажу, некоторые из вас не знают Бога (1.Кор.15:33,34).

***Do not be deceived: "Evil company corrupts good habits." Awake to righteousness, and do not sin; for some do not have the knowledge of God. I speak this to your shame. (1 Corinthians 15:33-34).***

После того, когда Илия, отделил рвом жертвенник Господень, в предмете целей, преследующих в его сердце, совершенную волю Бога, от жертвенника Ваала, и его поклонников, преследующих цели ветхого человека, живущего в своём теле – он положил на жертвенник Господень дрова, за тем, рассек тельца, и возложил его на дрова.

***After Elijah had separated the altar of the Lord with a trench in the subject of goals that pursued in his heart the perfect will of God, from the altar of Baal and his worshippers that pursued the goals of the old man living in their body – he placed wood on the altar of the Lord, cut the bull in pieces, and laid it on the wood.***

Телец – это чистое, крупнорогатое жертвенное животное, символизирующее образ нашей воли, поставленной в зависимость от нашего царя, представляющего наше мышление, обновлённое духом нашего ума, который является Умом Христовым.

***A bull - is a pure, large-horned sacrificial animal, symbolizing the image of our will made dependent on our king, representing our thinking, renewed by the spirit of our mind, which is the Mind of Christ.***

Рассечение тельца, для жертвоприношения Господу – это отречение от своей воли, в пользу выполнения воли Божией.

***The cutting of the bull in pieces for a sacrificial offering to the Lord – is the rejection of our will for the benefit of fulfilling the will of God.***

И, последняя деталь, в освящении самого себя Богу, с целью посвящения, чтобы наследовать своё наследие, в уделе имени Бога – Скала Израилева – это вылить воду, на всесожигаемую жертву, в той последовательности, и тем способом, как это сделал пророк Илия.

***And the last detail of sanctification of oneself to God for the goal of dedication, in order to inherit our portion in the name of God Rock of Israel – is to pour water on the burnt offering in the sequence and order that prophet Elijah had followed.***

«И сказал: наполните четыре ведра воды и выливайте на всесожигаемую жертву и на дрова. Потом сказал: повторите. И они повторили. И сказал: сделайте то же в третий раз. И сделали в третий раз, и вода полилась вокруг жертвенника, и ров наполнился водою» (3.Цар.18:34,35).

***"Fill four waterpots with water, and pour it on the burnt sacrifice and on the wood." Then he said, "Do it a second time," and they did it a second time; and he said, "Do it a third time," and they did it a third time. So the water ran all around the altar; and he also filled the trench with water. (1 Kings 18:34-35).***

Мы обратили внимание, что этот принцип, соответствует образу судного наперсника, содержащему в себе двенадцать драгоценных камней, в три ряда, по четыре камня, в каждом ряду, который обуславливает состояние воина молитвы, отвечающего требованиям, начальствующего учения Христова, представленного:

***We paid attention that this method coincides to the image of the breastplate of judgment carrying the twelve precious stones in three rows, four stones in each row, which yields the state of a warrior of prayer, fulfilling the requirements of the reigning teaching of Christ presented:***

В учении о крещениях.

В учении о возложении рук.

В учении о воскресении.

В учении о суде вечном.

***In the doctrine of baptisms.***

***In the doctrine of laying on of hands.***

***In the doctrine of resurrection.***

***In the doctrine of eternal judgment.***

При этом, каждое их имеющихся четырёх учений, обладает в самом себе тройственностью, которая преследует одну и ту же цель, но исполняет различные функции, в достижении этой цели.

***Each of the four teachings contains in itself triplicity, which pursues one and the same goal but fulfills different functions in the pursuit of this goal.***

Если, мы устроили себя в жертвенник Господень, который представляет состояние воина молитвы, обусловленного истиной начальствующего учения Христова, то это означает, что мы вошли в наследие своего удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***If we have built ourselves into an altar of the Lord in the subject of the state of warriors of prayer standing in the truth of the reigning teaching of Christ, then this means that we have entered into the inheritance of our portion in the name of God – Rock of Israel.***

**5.** **Составляющая** – состоит в сошествие с неба огня Господня, который облекает нас в полномочия силы, для свершения полного освящения.

***5. The next component – is comprised of the descent of the fire of the Lord from heaven, which clothes us in the powers to accomplish complete sanctification.***

Время приношения вечерней жертвы – является временем правосудия, совершаемого во время жатвы, через плод нашего духа.

***The time for the offering of an evening sacrifice is the image of justice that was fulfilled during harvest, through the fruit of our spirit***

Ниспадением Огня Божия с неба, который пожрал всесожжение, и дрова, и камни, и прах, и воду, которая во рве – являлось ниспадение Святого Духа, на жертву, принесённую пророком Илией.

***The descent of the Fire of God from heaven, which devoured the offering, the wood, the stones, the dust, and the water that was in the trench – was the descent of the Holy Spirit upon the sacrifice that was offered by Elijah the prophet.***

Данная часть освящения, указывала на право, быть участником брачной вечери Агнца, в которой Святой Дух, принимался в сердце человека, в качестве Господа и Господина его жизни.

***This part of sanctification pointed to the right to be a partaker of the marriage feast of the Lamb in which the Holy Spirit was accepted in the heart of a person as the Lord and Ruler of his life.***

Такое состояние, являлось утверждением, имеющегося в сердце обетования, относящегося к преддверию нашей надежды, и наделяло нас способностью, быть водимыми Святым Духом.

***This state served as an affirmation of the promise that was in the heart regarding the door of hope, which gave a person the ability to be led by the Holy Spirit.***

Огонь Божий, в Лице Святого Духа, сходит на человека, только один раз в жизни, когда мы устрояем себя в храм Святого Духа, со всеми принадлежностями его, по всем предначертаниям его, и ниспадает этот огонь, на жертву, возложенную на жертвенник Господень.

***The Fire of God, in the Face of the Holy Spirit, descends upon a person only one time in life, when we build ourselves into a temple of the Holy Spirit with all of its belongings according to all its designs, and this fire comes upon the sacrifice laid on the altar of the Lord.***

Если человек, через наставление в вере, не устроил себя в дом молитвы, чтобы ему являться домом Божиим, то огонь, который он ощущает в своём сердце – является чуждым для Бога. В силу чего – является предзнаменованием погибели человека.

***If a person, through instruction in faith, has not built himself into a house of prayer in order to be the house of God, then the fire that he feels in his heart – will be false to God. Because of which, it foreshadows the perdition of a person.***

**6.** **Составляющая** – состоитв повеление схватить всех пророков Вааловых, и отведя их к потоку Киссону, заколоть их там.

***6. The next component – is comprised of the command to seize all the prophets of Baal, and leading them to the Kishon Valley, slaughter them there.***

Это образ, в котором Илия, в лице нашего нового человека, совершив возмездие суда Божьего, над пророками Ваала, разрушил в своём теле, державу смерти, чтобы воздвигнуть в нём державу жизни.

***This is an image in which the prophet Elijah, in the face of our new man, fulfilling retribution of the judgment of God over the prophets of Baal, destroyed in his body the power of death in order to erect the power of life.***

Закон Бога, живущего в нашем сердце, даёт силу, царствующему греху, в лице ветхого человека, живущего в нашем теле. В силу этого, закон Божий, становятся его оружием, на которое он надеется.

***The law of God living in our heart gives power to reigning sin in the face of the old man living in our body. Because of which, the law of God becomes his weapon which he relies on.***

Но, когда Сильнейший, в лице нашего нового человека, нападает на ветхого человека и побеждает его, тогда он берёт оружие, которое давало силу ветхому человеку, на которое он надеялся, и разделяет с Богом, похищенную у ветхого человека, власть над своим телом.

***But when the Stronger One, in the face of our new man, attacks the old man and defeats him, then he takes the weapon which gave power to the old man and which he relied on, and shares with God power over his body which was stolen from the old man.***

**7.** **Составляющая** – состоитв ниспослание Богом на нашу землю дождя.

***7. The next component – is comprised of God’s outpouring of rain on our land.***

По прошествии многих дней было слово Господне к Илии в третий год: пойди и покажись Ахаву, и Я дам дождь на землю (3.Цар.18:1).

***And it came to pass after many days that the word of the LORD came to Elijah, in the third year, saying, "Go, present yourself to Ahab, and I will send rain on the earth." (1 Kings 18:1).***

Однако чтобы Бог, мог исполнить дарованное нам Слово, которое мы приняли в своё сердце, и исповедали своими устами, перед Ахавом, представляющим разумную сферу нашей души – нам необходимо было совершить особый род молитвы.

***However, for God to fulfill the Word given to us, which we accepted in our heart and proclaimed with our lips before Ahab, who represented the rational sphere of our soul - it was necessary for Elijah to conduct a prayer which we will talk about in greater detail.***

\*И сказал Илия Ахаву: пойди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. И пошел Ахав есть и пить, а Илия взошел на верх Кармила и наклонился к земле, и положил лице свое между коленами своими,

И сказал отроку своему: пойди, посмотри к морю. Тот пошел и посмотрел, и сказал: ничего нет. Он сказал: продолжай это до семи раз. В седьмой раз тот сказал: вот, небольшое облако поднимается от моря, величиною в ладонь человеческую. Он сказал:

Пойди, скажи Ахаву: "запрягай колесницу твою и поезжай, чтобы не застал тебя дождь". Между тем небо сделалось мрачно от туч и от ветра, и пошел большой дождь. Ахав же сел в колесницу, и поехал в Изреель. И была на Илии рука Господня. Он опоясал чресла свои и бежал пред Ахавом до самого Изрееля (3.Цар.3:41-46).

***Then Elijah said to Ahab, "Go up, eat and drink; for there is the sound of abundance of rain." So Ahab went up to eat and drink. And Elijah went up to the top of Carmel; then he bowed down on the ground, and put his face between his knees, and said to his servant, "Go up now, look toward the sea." So he went up and looked, and said, "There is nothing." And seven times he said, "Go again."***

***Then it came to pass the seventh time, that he said, "There is a cloud, as small as a man's hand, rising out of the sea!" So he said, "Go up, say to Ahab, 'Prepare your chariot, and go down before the rain stops you.' "***

***Now it happened in the meantime that the sky became black with clouds and wind, and there was a heavy rain. So Ahab rode away and went to Jezreel. Then the hand of the LORD came upon Elijah; and he girded up his loins and ran ahead of Ahab to the entrance of Jezreel. (1 Kings 3:41-46).***

Дождь, посланный Богом на землю, по молитве пророка Илии, после трёх с половиной лет голода – это время, относящееся к середине седмины, открытой пророку Даниилу, в которой Бог, через молитву, избранного Им остатка, пребывающего в духе Илии, намеревается послать дождь на землю Израилеву.

***The rain sent by God on the land, according to the prayer of Elijah after three and a half years of famine – is the time referring to the middle of the week, revealed to the prophet Daniel, in which God, through the prayer of the remnant chosen by Him, abiding in the spirit of Elijah, intends to send rain to the land of Israel.***

Это род позднего дождя, который для избранного Богом остатка, дан для созревания плода правды. Суть этого позднего дождя, выражает себя в брачной вечере Агнца.

***It is a kind of latter rain, which is given for the remnant chosen by God for the ripening of the fruit of righteousness. The essence of this latter rain expresses itself in the marriage supper of the Lamb.***

Время позднего дождя, призвано показать, отличие между мудрыми и неразумными девами с тем, чтобы мудрых приготовить к восхищению, а неразумных, сделать мудрыми.

***The time of the latter rain is intended to show the difference between the wise and the foolish virgins, in order to prepare the wise for rapture, and the foolish to make them wise.***

**Итак: первое**, что сказал Илия Ахаву, после того, как на его глазах он заколол у потока Киссона 450 пророков Вааловых - пойди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. И пошел Ахав есть и пить.

***So: the first thing that Elijah said to Ahab, after he slaughtered 450 prophets of Baal at the Kishon Valley in front of him was - go, eat and drink, for there is the sound of the abundance of rain. And Ahab went to eat and drink.***

Не смотря на то, что в земном измерении, не было ни малейшего намёка на шум дождя, и не было ни одного облака на небе, вот уже три с половиной года – Илия сказал Ахаву, что он слышит шум дождя.

***Despite the fact that in the earthly dimension, there was not the slightest hint of the sound of rain, and there was not a single cloud in the sky for three and a half years - Elijah told Ahab that he was hearing the sound of rain.***

На иврите фраза: «слышен шум дождя» означает – слышны раскаты грома, и приближающийся гул сильного ветра».

***In Hebrew, the phrase “there is the sound of abundance of rain” means - thunder rolls are heard, and the approaching roar of a strong wind.***

Это означает, что Илия, вначале услышал этот шум в своём духе, благодаря наличию в своём сердце Туммима и Урима.

***This means that Elijah first heard this noise in his spirit thanks to the presence of Thummim and Urim in his heart.***

Учитывая, что всё, что творит Бог, после сотворения человека, на планете земля – Он творит это через исповедание уст человека, который подобен Ему, по характеристикам Его совершенства.

***Considering that everything that God creates, after the creation of man on the planet earth - He does it through the confession of the lips of a man who is similar to Him according to the characteristics of His perfection.***

И, суть такого совершенства состоит в том, что человек, способен проникать в глубины сердца Бога, чтобы знать, что Бог приготовил любящим Его, и трансформировать, приготовленное для него Богом, из невидимой духовной сферы, в видимую физическую сферу.

***And the essence of such perfection is that a person is able to penetrate into the depths of the heart of God in order to know what God has prepared for those who love Him, and to transform what God has prepared for him from the invisible spiritual sphere into the visible physical sphere.***

Задача Илии, после услышанного им шума дождя, состояла в том, чтобы посредством исповедания своими устами невидимого дождя, трансформировать этот приближающейся шум дождя, из невидимой сферы в видимую сферу, что он и сделал, сказав Ахаву: «пойди, ешь и пей, ибо слышен шум дождя. И пошел Ахав есть и пить».

***Elijah's task, after hearing the sound of rain, was to transform this approaching sound of rain from the invisible sphere into the visible sphere through his lips confessing the invisible rain, which he did, telling Ahab: “Go up, eat and drink; for there is the sound of abundance of rain." So Ahab went up to eat and drink.”***

Когда разумная сфера нашей души, в лице царя Ахава, получает откровение, из разумной сферы нашего духа, в лице пророка Илии, о приближении дождя, несущего живительную силу жизни – она получает возможность, есть и пить, это откровение дано разумной сфере нашей души, чтобы успокоить её.

***When the rational sphere of our soul, in the face of king Ahab, receives a revelation from the rational sphere of our spirit in the face of the prophet Elijah regarding the coming rain that carries the life-giving force of life – it receives the ability to eat and drink this revelation that is given to the rational sphere of our soul, in order to be comforted.***

Далее, Илия, вновь взошел наверх Кармила и наклонился к земле, и положил лицо свое между коленами своими.

***Furthermore, Elijah again ascended on top of Carmel and bowed down on the ground, and put his face between his knees.***

И, если вершина Кармила – являлась для Илии, обетованием дождя, необходимого для спасения своей души и своего тела, в наследие которого он мог войти посредством, заключённого с Богом завета.

***And if the top of Carmel was for Elijah, the promise of rain, necessary for the salvation of his soul and his body, into the inheritance of which he could enter through the covenant made with God.***

То, для утверждения имеющегося завета с Богом – Илия, наклонился к земле, и положил лицо свое между коленами своими.

***To affirm this covenant with God - Elijah bowed down on the ground and put his face between his knees.***

Как во времена Авраама, так и во времена Моисея, чтобы утвердить, исполнение заключённого с Ним завета – необходимо было, во время поклонения Богу – положить голову свою между коленями.

***Both in the time of Abraham and in the time of Moses, in order to make God a promise about the fulfillment of the covenant made with Him, it was necessary, during worship, to put your head between your knees.***

Так, как только благодаря правильному обращению оружия молитвы, мы становимся поклонниками Бога в своём духе. А, следовательно, и исполнителями Его совершенной воли, которая состоит, в усыновлении нашего тела, искуплением Христовым.

***Thus, it is only through the correct handling of the weapon of prayer that we become worshipers of God in our spirit. And, consequently, executors of His perfect will, which consists in the adoption of our body by the redemption of Christ.***

Непрестанная молитва – это внутреннее состояние полноты Христовой в нас, которая выражает себя в числе «7».

***Unceasing prayer is the inner state of Christ's fullness in us, which expresses itself in the number "7".***

Число «7» являющееся образом полноты, относит нас к причастию Церкви Христовой, в лице избранного Богом остатка. А посему, посылая своего отрока, чтобы он, семь раз, ходил к морю, и затем, возвращался на вершину Кармила – Илия, засвидетельствовал пред Богом, о своей органической причастности, к Церкви Христовой.

***The number "7" is an image of the fullness, which relates to the Church of Christ in the face of the remnant chosen by God. And therefore, sending his servant to go to the sea seven times, and then return to the top of Carmel - Elijah testified before God about his organized involvement in the Church of Christ.***

И, о полноте своей верности Богу, отражённой в его молитве к Богу, о ниспослании дождя на землю, под которой мы рассматриваем, усыновление нашего тела, искуплением Христовым.

***And about the fullness of his faithfulness to God, reflected in his prayer to God, about sending rain to the earth under which we consider the adoption of our body through the redemption of Christ.***

Непрестанная молитва, призвана ежедневно отделять нас от всего несвятого и приближать нас к Святому Богу – это, по сути дела, великое таинство Самого Бога. Потому, что, во-первых:

***Unceasing prayer, designed to separate us daily from everything unholy and bring us closer to the Holy God - is, in fact, the great mystery of God Himself. Because, firstly:***

**1.** Молитва – это единственный способ, выражающий законные отношения Сына Божьего и Святого Духа с Богом Отцом.

***1. Prayer is the only way that expresses the legitimate relationship of the Son of God and the Holy Spirit with God the Father.***

**2.** Молитва – это диалог человека с Богом, призванный протекать и твориться в той тайне, в которой благоволит обитать Бог:

***2. Prayer is a dialogue between a person and God, designed to flow and be created in the mystery in which God delights to dwell:***

**3.** Молитва – это способ, с помощью которого человек управляет землёй и даёт Богу основание, изменять ход событий на земле.

***3. Prayer is the way a person rules the earth and gives God a reason to change the course of events on earth.***

**4.** Молитва, которая прерывается, не может отделять нас от несвятого, а следовательно, не может и называться молитвой:

***4. Prayer that is interrupted cannot separate us from the unholy, and therefore cannot be called prayer:***

**5.** Молитва – это инструмент правовых отношений с Богом, призванный раскрывать неизмеримые возможности благодати.

***5. Prayer is an instrument of a legal relationship with God, designed to reveal the immeasurable possibilities of grace.***

**6.** Молитва – это, выражение воли Божией, представленной в плоде нашего духа, восполняющего алкание и жажду Бога:

***6. Prayer is the expression of the will of God, represented in the fruit of our spirit, fulfilling the hunger and thirst for God:***

**7.** Молитва – это жертва, которая в плоде наших кротких уст, обузданных истиной, сокрытой в сердце, прославляет Бога.

***7. Prayer is a sacrifice that, in the fruit of our meek lips, bridled by the truth hidden in our hearts, glorifies God.***

**Рассматривая же путь к пониманию неотвеченной молитвы**, мы в своё время пришли к выводу что,во-первых:

***Considering the way to understanding unanswered prayer, we at one time came to the conclusion that, firstly:***

**1.** Есть большая разница между священником и обычным человеком. А так же, между душевным человеком, и человеком духовным.

***1. There is a big difference between a priest and an ordinary person. And also, between a carnal person and a spiritual person.***

Потому, что обычный человек, как и человек душевный, не могут, не знают, и не обладают правом, положением и достоинством входить в присутствие Бога – это исключительная прерогатива, право и власть священников Господних или людей духовных.

***Because an ordinary person, like a carnal person, cannot, does not know, and does not have the right, position and dignity to enter the presence of God - this is the exclusive prerogative, right and authority of the Lord's priests or spiritual people.***

**2.** Если мы не знаем, каким образом Бог может отвечать на молитвы, то даже при условии Его ответа, мы будем полагать, что Он либо молчит, либо будем воспринимать Его ответ неверно.

***2. If we do not know how God can answer prayers, then even if He answers, we will believe that He is either silent, or we will perceive His answer incorrectly.***

**3.** Молчание Бога, в определённом случае, также может являться красноречивым ответом на нашу молитву.

***3. The silence of God, in a certain case, can also be an eloquent answer to our prayer.***

**4.** Молчание Бога в ответ на нашу молитву, может происходить, когда мы, не соработаем с ходатайством Святого Духа, посредством имеющегося у нас иного языка.

***4. The silence of God in answer to our prayer can occur when we do not work with the intercession of the Holy Spirit through the other language we have.***

\*Ибо мы не знаем, о чем молиться, как должно, но Сам Дух ходатайствует за нас воздыханиями неизреченными (Рим.8:26).

***For we do not know what we should pray for as we ought, but the Spirit Himself makes intercession for us with groanings which cannot be uttered. (Romans 8:26).***

**5.** Неотвеченная молитва не означает, что Бог изменил нам или забыл о нас. Напротив – Он любит нас и остаётся нам, верен.

***5. Unanswered prayer does not mean that God has cheated on us or forgot about us. On the contrary, He loves us and remains faithful to us.***

**6.** Бог желает, чтобы мы жаждали Его, искали Лица Его постоянно, и входили в Его присутствие.

***6. God wants us to yearn for Him, seek His Face constantly, and enter His presence.***

**7.** Будем помнить, что только смирённым Бог даёт Свою благодать, через которую мы можем входить в присутствие Господне.

***7. Let us remember that only to the humble God gives His grace, through which we can enter the presence of the Lord.***

И, конечно же, не будем забывать, что смирение выражает себя в достоинстве ученика, платящего цену за своё ученичество.

***And, of course, let us not forget that humility expresses itself in the dignity of the disciple who pays the price for his discipleship.***

Как священникам, нам нужно научиться входить в присутствие Господне, имея при этом, правильный дух, правильные мотивы и надлежащую подготовку – и тогда через такую молитву, мы сможем общаться с Богом, как Его священники.

***As priests, we need to learn to enter into the presence of the Lord, while having the right spirit, the right motives, and the proper preparation - and then through such prayer, we can communicate with God as His priests.***

Таким образом, целью данного дождя, который Бог возжелал, пролить на землю Израилеву, является наше земное тело, в которой Бог, во время вечерней жертвы, восхотел воздвигнуть державу жизни – обратив наше тленное тело, в состояние тела нетленного.

***Thus, the purpose of this rain, which God desired to shed on the land of Israel, is our earthly body, in which God, during the evening sacrifice, wanted to raise up the power of life - turning our corruptible body into the state of an incorruptible body.***

А посему, положив голову свою между своими коленами - Илия, показал Богу, сокрушение и смирение своего духа, перед Его совершенной волей, что давало Богу основание, оживлять дух смиренного человека, и оживлять его сокрушенное сердце.

***And therefore, putting his head between his knees - Elijah showed God the contrition and humility of his spirit, before His perfect will, which gave God reason to revive the spirit of a humble person, and revive his broken heart.***

\*Ибо так говорит Высокий и Превознесенный, вечно Живущий, - Святый имя Его: Я живу на высоте небес и во святилище, и также с сокрушенными и смиренными духом, чтобы оживлять дух смиренных и оживлять сердца сокрушенных (Ис.57:15).

***For thus says the High and Lofty One Who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, With him who has a contrite and humble spirit, To revive the spirit of the humble, And to revive the heart of the contrite ones. (Isaiah 57:15).***

Под образом моря, за которым наблюдал отрок пророка Илии, чтобы узнать, когда Бог, желает исполнить Свои замыслы – чтобы сообщить об этом Илии, следует разуметь замыслы Бога.

***Under the image of the sea, which was watched by the youth of the prophet Elijah, in order to find out when God wants to fulfill His plans - in order to inform Elijah about this, one should understand the plans of God.***

А, под образом отрока, служащим пророку Илии, следует разуметь плода его духа, который мог сообщать ему, что делает Бог.

***And by the image of a youth serving the prophet Elijah, one should understand the fruit of his spirit, which could tell him what God is doing.***

Образом облака, величиною в ладонь – является образ, избранного Богом остатка, начертанного на дланях Бога.

***The image of a cloud, the size of a palm, is the image of the remnant chosen by God, inscribed on the hands of God.***

А посему, когда отрок, в седьмой раз, сошёл с вершины Кармила к морю – он увидел облако, величиною с ладонь, которое несло в себе воду, которая в излиянии дождя, могла послужить, одним в благоволение, а другим, для наказания – он увидел полномочия Церкви Иисуса Христа, начертанную на дланях Бога.

***And therefore, when the boy, for the seventh time, descended from the top of Carmel to the sea - he saw a cloud, the size of a palm, which carried water in itself, which, in the outpouring of rain, could serve, for some in favor, and for others, for punishment - he saw the authority of the Church of Jesus Christ inscribed on the hands of God.***

Это удивительное назначение облаков Господних, несущих в себе жизнь, для одних, и смерть для других – является совершенством Небесного Отца, явленным в Своих облаках, в правосудии.

***This amazing purpose of the clouds of the Lord, carrying in themselves life, for some, and death for others, is the perfection of Heavenly Father, manifested in His clouds, in justice.***

\*Между тем небо сделалось мрачно от туч и от ветра, и пошел большой дождь. Ахав же сел в колесницу, и поехал в Изреель. И была на Илии рука Господня. Он опоясал чресла свои и бежал пред Ахавом до самого Изрееля (3.Цар.18:45,46).

***Now it happened in the meantime that the sky became black with clouds and wind, and there was a heavy rain. So Ahab rode away and went to Jezreel. Then the hand of the LORD came upon Elijah; and he girded up his loins and ran ahead of Ahab to the entrance of Jezreel. (Isaiah 18:45-46).***

Образ, опоясания Илией чресл своих – это образ, препоясания чресл разумной сферы нашей души истиною, в лице Ахава или же, образ обновления разумной сферы нашей души, духом нашего ума, в котором разумные способности нашей души, поставлены в зависимость от разумных способностей нашего нового человека.

***The image of Elijah's girdle of his loins is an image of the girding of the loins of the rational sphere of our soul with the truth, in the face of Ahab, or, the image of the renewal of the rational sphere of our soul, with the spirit of our mind, in which the rational abilities of our soul are made dependent on the rational abilities of our new person.***

\*Посему, возлюбленные, препоясав чресла ума вашего, бодрствуя, совершенно уповайте на подаваемую вам благодать в явлении Иисуса Христа. Как послушные дети, не сообразуйтесь с прежними похотями,

Бывшими в неведении вашем, но, по примеру призвавшего вас Святаго, и сами будьте святы во всех поступках. Ибо написано: будьте святы, потому что Я свят (1.Пет.1:13-16).

***Therefore gird up the loins of your mind, be sober, and rest your hope fully upon the grace that is to be brought to you at the revelation of Jesus Christ; as obedient children, not conforming yourselves to the former lusts, as in your ignorance;***

***but as He who called you is holy, you also be holy in all your conduct, because it is written, "BE HOLY, FOR I AM HOLY." (1 Peter 1:13-16).***

То обстоятельство, что Илия, бежал пред колесницей Ахава, до Изрееля, указывало на то, что он, совершал спасение своей души.

***The fact that Elijah fled before Ahab's chariot before Jezreel indicated that he was accomplishing the salvation of his soul.***

Бежать пред Ахавом, до Изрееля – это образ святости, которую мы являем в соли, засевая солью, дела плоти и нечистых помыслов. Потому, что значение слова «Изреель» означает – Бог засеет солью.

***Running before Ahab, to Jezreel, is an image of the holiness that we show in salt, sowing with salt, the works of the flesh and unclean thoughts. Because the meaning of the word "Jezreel" means - God will sow salt.***

А посему, вера Илии, состояла в том, что он мог отличать откровения Бога в своём духе, от предсказаний пророков Ваала. В силу чего, он мог успешно сотрудничать своей верой, с Верой Божией.

***Therefore, Elijah's faith consisted in the fact that he could distinguish the revelations of God in his spirit, from the predictions of the prophets of Baal. As a result, he could successfully cooperate with his faith, with the Faith of God.***

Если наш разум в лице царя Ахава, обуздан умом нашего нового человека, в лице пророка Илии, то это означает, что мы вошли в наследие своего удела, в имени Бога – Скала Израилева.

***If our mind in the face of King Ahab is bridled by the mind of our new man, in the face of the prophet Elijah, then this means that we have entered the portion of our inheritance, in the name of God - the Rock of Israel.***

**И последнее**, когда вестник, посланный Иезавелью к Илии, сообщил о её клятве, что до завтра, с душою Илии, будет то же, что сделано с душою, каждого из пророков Ваала, чтобы спасти жизнь свою, Илия покинул подвластную Иезавели территорию Израиля, и пришел в Вирсавию, которая в Иудее, и оставил там своего отрока.

***And when the messenger sent by Jezebel to Elijah shared about her oath, that by tomorrow, the soul of Elijah will be made like the soul of each prophet of Baal, in order to save his life, Elijah departed from the territory of Israel that Jezebel had influence over, and came to Beersheba which was in Judah, and left his servant there.***

А сам отошел в пустыню на день пути, и придя, сел под можжевеловым кустом, и просил смерти себе и сказал: довольно уже, Господи; возьми душу мою, ибо я не лучше отцов моих. И лег и заснул под можжевеловым кустом.

***And he himself took a day’s journey and having arrived, he sat under a broom tree and prayed that he might die, saying: “It is enough! Now, LORD, take my life, for I am no better than my fathers!”. Then he lay and slept under the broom tree.***

Усталость после напряжённой и опасной деятельности в земле Израилевой, и относительная безопасность в Иудеи, склонили Илию ко сну, и он забылся в своём сне. И вот, Ангел коснулся его и сказал ему: встань, ешь. И взглянул Илия, и вот, у изголовья его печеная лепешка и кувшин воды. Он поел и напился, и опять заснул.

***Fatigue after strenuous and dangerous activities in the land of Israel, and the relative safety in Judah, led Elijah to sleep, and he was forgotten in his sleep. And behold, the Angel touched him and said to him: Arise and eat. And Elijah looked, and, behold, at his head was a baked cake and a jug of water. He ate and drank and fell asleep again***.

И возвратился Ангел Господень во второй раз, коснулся его и сказал: встань, ешь; ибо дальняя дорога пред тобою. И встал он, поел и напился, и, подкрепившись тою пищею, шел сорок дней и сорок ночей до горы Божией Хорива. И вошел он там в пещеру и ночевал в ней.

***And the angel of the LORD came back the second time, and touched him, and said, "Arise and eat, because the journey is too great for you." So he arose, and ate and drank; and he went in the strength of that food forty days and forty nights as far as Horeb, the mountain of God. And there he went into a cave, and spent the night in that place.***

Это была последняя и заключительная часть освящения, которая являлась необходимой ценой, за право на власть, наследовать удел, в имени Бога – Скала Израилева.

***This was the last and final part of consecration, which was the necessary price for the right to inherit the portion in the name of God - Rock of Israel.***

Число «40» является образом, в котором Бог, восполняет алкание и жажду Своей святости, как в человеке, так и над человеком. И, для одних, восполнение алкания святости Бога, служит к погибели.

***The number "40" is the way in which God fulfills the longing and thirst for His holiness, both in man and over man. And for some, the replenishment of the hunger for the holiness of God serves to destruction.***

А, для других, восполнение алкания святости Бога, служит для очищения от всякого чуждого инородного вкрапления плоти.

***And for others, the fulfillment of the hunger for the holiness of God serves to purify from any foreign inclusions of flesh.***

**Итак**, в течении сорока дней и сорока ночей, в которые Илия, не только хлеба не ел, и воды не пил, но также, и не спал, на пути к Господу, к вершине горы Хорив. И, когда Илия, взошёл на вершину горы Хорив, он вошел там в пещеру и ночевал в ней.

***So, during forty days and forty nights, during which Elijah, not only did not eat bread and did not drink water, but also did not sleep on the way to the Lord to the top of Mount Horeb. And when Elijah ascended to the top of Mount Horeb, he entered a cave there and spent the night in it.***

Поутру, было к нему слово Господне, и сказал ему Господь: что ты здесь, Илия? Он сказал: возревновал я о Господе Боге Саваофе, ибо сыны Израилевы оставили завет Твой, разрушили Твои жертвенники, и пророков Твоих убили мечом; остался я один, но и моей души ищут, чтобы отнять ее. В ответ на слова Илии, было к нему слово Господне:

***And behold, the word of the LORD came to him, and He said to him, "What are you doing here, Elijah?" So he said, "I have been very zealous for the LORD God of hosts; for the children of Israel have forsaken Your covenant, torn down Your altars, and killed Your prophets with the sword. I alone am left; and they seek to take my life."***

Выйди и стань на горе пред лицем Господним, и вот, Господь пройдет, и большой и сильный ветер, раздирающий горы и сокрушающий скалы пред Господом, Но не в ветре Господь; после ветра землетрясение,

***Then He said, "Go out, and stand on the mountain before the LORD." And behold, the LORD passed by, and a great and strong wind tore into the mountains and broke the rocks in pieces before the LORD, but the LORD was not in the wind; and after the wind an earthquake, but the LORD was not in the earthquake;***

Но не в землетрясении Господь; после землетрясения огонь, но не в огне Господь; после огня веяние тихого ветра. Услышав сие, Илия закрыл лице свое милотью своею, и вышел, и стал у входа в пещеру.

***and after the earthquake a fire, but the LORD was not in the fire; and after the fire a still small voice. So it was, when Elijah heard it, that he wrapped his face in his mantle and went out and stood in the entrance of the cave.***

Сравнивая характер общения Бога на горе Хорив с Моисеем, и характер общения Бога, на той же горе, с Илией, мы увидели большую разницу. Несмотря на то, что слава Господня, проявляющая себя в святости Бога, в пожирающем огне, присутствовала, как в случае с Моисеем, так и в случае с Илией, суть этой разницы состояла в том:

***If we compare the nature of God's fellowship on Mount Horeb with Moses, and the nature of God's fellowship on the same mountain with Elijah, we will see a big difference. Despite the fact that the glory of God, manifesting itself in the holiness of God in the devouring fire, was present, both in the case of Moses and in the case of Elijah,***

Суть это разницы состояла в том, что Моисею Бог открылся в разящих молниях, в раскатах грома, и протяжном трубном звуке.

***The essence of this difference was that God revealed himself to Moses in the striking lightning, in the rolling of thunder, and in the lingering sound of the trumpet.***

В то время как для Илии, Бог открылся в тихом веянии ветра, который обуславливал, как сокрушительное, так и созидательное величие Его благодати, в которой степень Его святости, по Своей силе и по Своей амплитуде, превосходила откровение святости в случае с Моисеем

***While for Elijah, God revealed himself in a quiet breeze of the wind, which determined both the crushing and creative greatness of His grace, in which the degree of His holiness, in its power and in its amplitude, surpassed the revelation of holiness in the case of Moses.***

**Веяние тихого ветра** – это состояние и атмосфера, тишины и покоя в Боге, которая лишена гордыни человеческого интеллекта, необузданной и бурной деятельности, и самовольного служения Богу.

***The blowing of the still small wind – is the state and atmosphere of the comfort and rest of God that is deprived of the prideful human intellect that is unbridled and self-willed in service to God.***

***Повтор проповеди за Октябрь 22, 2021 Пятница | Октябрь 29, 2021 Пятница***